

SLAVISTIČNI
ZNANSTVENI
PREMISLEKI



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Oddelek za slovanske jezike
in književnosti



SLAVISTIČNO DRUŠTVO
MARIBOR

IZZIVI SLAVISTIKE V 21. STOLETJU

4. mednarodna znanstvena konferenca
Slavistični znanstveni premisleki

Maribor, 13. 5.–15. 5. 2021
Filozofska fakulteta UM
z možnostjo spletne udeležbe



Program konference

Četrtek, 13. 5. 2021

8.30–9.00 Registracija

9.00–9.30 Otvoritev konference

9.30–11.30 Plenarna predavanja

9.30–10.00 Alenka Šivic-Dular: Analogija in metodologija jezikoslovnega raziskovanja

10.00–10.30 Silvija Borovnik: Slovenska književnost v medkulturnem kontekstu

10.30–11.00 Marko Jesenšek: Slovensko pokrajinsko knjižno izročilo

11.00–11.15 Odmor

Sekcija A1 – vodi Andreja Žele

11.15–11.30 Andreja Žele: Vezljivost kot pomensko-skladenjska organizacijska zmožnost neglagolskih besed

11.30–11.45 Ivan Marković: O imenolikosti hrvatskih posvojnih pridjeva

11.45–12.00 Miloslav Vondráček: K (pseudo)koordinaci v konstrukcijah tipu "sáhnout a vytáhnout", "čichat a cítit"

12.00–12.15 Iva Nazalević Čučević, Igor Marko Gligorić: Vodimo borbu s dopunama i(li) modifikatorima – o perifraznim konstrukcijama u hrvatskome jeziku

12.15–12.30 Jana Bílková, Jiří Zeman: K návaznosti textových jednotek v mluveném narativu

12.30–12.45 Razprava

12.45–14.00 Daljši odmor

Sekcija B1 – vodi Krystyna Pieniążek-Marković

11.15–11.30 Krystyna Pieniążek-Marković: Novi regionalizam na primjeru hrvatskih i poljskih istraživanja

11.30–11.45 Jožica Čeh Steger: Desetnice in desetniki v Simčičevem romanu Poslednji deseti bratje

11.45–12.00 Lidija Dujić: Vrijeme priče i vrijeme teksta u novopovijesnom i distopijskom romanu

12.00–12.15 Ana Toroš: Slovenska literatura iz Italije v medkulturnem kontekstu: primer Gorice

12.15–12.30 Janja Vollmaier Lubej: Medkulturnost v izbranih sodobnih ukrajinskih romanih

12.30–12.45 Razprava

12.45–14.00 Daljši odmor

Sekcija A2 – vodi Hotimir Tivadar

14.00–14.15 Hotimir Tivadar: Policentrični razvoj slovenskega jezika in njegov vpliv na oblikovanje govorne norme

14.15–14.30 Drago Unuk: Vloga zvočnosti v začetnih sT-nizih

14.30–14.45 Tanja Mirtič: Naglasne značilnosti samostalnikov s končajem -ar v sodobni knjižni slovenščini

14.45–15.00 Lana Hudeček, Milica Mihaljevič: Projekti Odjela za hrvatski standardni jezik Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje i jezično normiranje

15.00–15.15 Alenka Valh Lopert: Pravopisne zagate študentov programa Medijske komunikacije (študija primera)

15.15–15.30 Razprava

15.30–15.45 Odmor

Sekcija B2 – vodi Đurđa Strsoglavec

14.00–14.15 Đurđa Strsoglavec, Namita Subiotto: Književno prevajanje pri pouku južnoslovanskih književnosti kot književnosti v tujem jeziku

14.15–14.30 Natalia Kaloh Vid, Mihaela Koletnik: Prevajanje škotskega narečja v ruščino in slovenščino: poezija Robert Burnsa v prevodih J. Menarta in S. Maršaka

14.30–14.45 Zvonko Taneski: Poetika dislokácie: slovinská literatúra v slovenskej kultúre po roku 1989

14.45–15.00 Борче Арсов, Катарина Ѓурчевска-Атанасовска: Ратко и Мирко и уште неколку лексички особености на преводот на збирката раскази „Викајте ме Естебан“ од Лејла Каламуиќ од босански на македонски јазик

15.00–15.15 Kristýna Dufková, Katja Vizjak: „Šta je bre kume, opet si doručkovao kerozin?“ Polysemy in translation

15.15–15.30 Razprava

15.30–15.45 Odmor

Sekcija A3 – vodi Agnieszka Będkowska-Kopczyk

15.45–16.00 Agnieszka Będkowska-Kopczyk: Izražanje vzrokov čustev v slovenščini in poljščini

16.00–16.15 Marko Simonović, Petra Mišmaš: Netožilniški glagoli, tematski vokali in slovenščina v okviru razpršene morfologije

16.15–16.30 Ana Žagmešter, Darko Vasilj, Iva Nazalević Čučević: Izražavanje identifikacije i atribucije na (supra)sintaktičkoj razini u hrvatskome jeziku uz osvrt na druge slavenske jezike

16.30–16.45 Лидија Неранџић Чанда: Нормативна граматика српског језика у светлу нативистичке теорије језика (language acquisition device – LAD)

16.45–17.00 Urška Vranjek Ošlak, Manca Černivec: Slovenski in hrvaški pravopis – podobnosti in razhajanja na prehodu v digitalno dobo

17.00–17.15 Razprava

Sekcija B3 – vodi Mihaela Koletnik

15.45–16.00 Mihaela Koletnik, Natalia Kaloh Vid: Primerjalni frazemi z zoonimnimi sestavinami v slovenščini in ruščini

16.00–16.15 Matej Meterc, Jozef Pallay: Raziskovalni potenciali slovanskih in medslovanskih frazeoloških raziskav na primeru nekonvencionalnih replik

16.15–16.30 Lesia Petrovska, Ana Dugandžić: Semantička obilježja frazema s komponentom glava u hrvatskom i ukrajinskom jeziku

16.30–16.45 Биљана Мирчевска-Бошева: Гневот низ призмата на зоонимната фразеологија на македонскиот и на рускиот јазик

16.45–17.00 Nataša Jakop: Imeti polne roke dela: o izzivih slovenske frazeologije pri eSSKJ

17.00–17.15 Razprava



Program konference

Petek, 14. 5. 2021

9.30–11.30 Plenarna predavanja

9.30–10.00 Anna Kretschmer: Методологические аспекты исследования предстандартных письменных языков (в контексте концепции Православной Славии)

10.00–10.30 Agnieszka Zatorska: Pregled raziskovalne problematike pri analizi slovenskih prevodov poljskih klasičnih romanov

10.30–11.00 Anita Peti-Stantić: Dubina i širina slavističkih studija danas: jezikoslovna perspektiva

11.00–11.15 Odmor

Sekcija A1 – vodi Jelena Janković

11.15–11.30 Jelena Janković: Досадашњи домети славистике у проучавању миколошке лексике

11.30–11.45 Oksana Timko Đitko: Morfološke osobitosti ojkonima motiviranih botaničkim nazivima (na primjerima hrvatskog i ukrajinskog jezika)

11.45–12.00 Анжела Прохорова: Нове речи "новог нормалног" света у српском и руском језику

12.00–12.15 Anna Stefan: O adaptaciji morfologicznej najnowszych zapożyczeń w języku polskim i słoweńskim

12.15–12.30 Tena Babić Sesar, Nina Mance: Od anjc ko Babogredac. O frazeologiji u govoru Babine Grede

12.30–12.45 Razprava

12.45–14.00 Daljši odmor

Sekcija B1 – vodi Blanka Bošnjak

11.15–11.30 Blanka Bošnjak: Slovenska posvetna strokovna literatura 18. stoletja: študija primera

11.30–11.45 Lahorka Plejić Poje: Diglosija u staroj kajkavskoj književnosti

11.45–12.00 Blaž Podlesnik: Kdo danes rabi Turgenjeva

12.00–12.15 Lovro Rizmal: Narava v izbrani Aškerčevi poeziji do leta 1900

12.15–12.30 Ana Perović: Vpliv tujih mestnih središč na oblikovanje slovenske meščanske oblačilne identitete na primeru Stritarjevega romana Sódnikovi

12.30–12.45 Razprava

12.45–14.00 Daljši odmor

Sekcija A2 – vodi Natalija Ulčnik

14.00–14.15 Natalija Ulčnik: Od A do Š – cirilica v slovenskem prostoru in njeno spoznavanje na visokošolski ravni

14.15–14.30 Ljudmila Vasiljeva: Ukrajinska lastna imena v južnoslovanskih jezikih: predlogi za standardizacijo

14.30–14.45 Ivana Trtanj, Katarina Drinovac: Tvorbeno-semantička analiza studentskih virtualnih pseudonima

14.45–15.00 Błażej Osowski: Słownik regionalny jako źródło do badań dynamiki zmian językowych

15.00–15.15 Gjoko Nikolovski: Perspektive makedonsko-slovenske leksikografije

15.15–15.30 Razprava

15.30–15.45 Odmor

Sekcija B2 – vodi Matej Šekli

14.00–14.15 Matej Šekli: Južnoslovanski jeziki med genealogijo in arealno tipologijo

14.15–14.30 Januška Gostenčnik: K metodologiji določanja zemljepisnih jezikovnih mej (na primeru razmejevanja slovenskih in kajkavskih govorov v Gorskem kotarju)

14.30–14.45 Maja Kalezić: Some notes on current Slavic phytonomastics and etymology: Iconymic structure of Classical names for the plant species *Aconitum napellus* in relation to their (South-)Slavic equivalent naming units

14.45–15.00 Tanja Kuštović: Pariški zbornik *Slave 73* na proputovanju od 14. do 21. stoljeća

15.00–15.15 Suzana Coha, Dubravka Brunčić: Projekcije slavenstva i ilirstva u hrvatskome narodnom preporodu: između mita i utopije

15.15–15.30 Razprava

15.30–15.45 Odmor

Sekcija A3 – vodi Irena Stramljič Breznik

15.45–16.00 Irena Stramljič Breznik: Kaj počne ekspert in kaj ekspertka ali ekspertinja – slovnično-slovarska analiza feminativov

16.00–16.15 Tjaša Markežič: Feminativi v tretji izdaji Slovarja slovenskega knjižnega jezika (eSSKJ) in v Sprotnem slovarju slovenskega jezika

16.15–16.30 Ines Voršič: Priložnostne tvorjenke kot odraz dobe koronavirusa

16.30–16.45 Boris Kern: Besednodružinski slovar slovenskega jezika kot tujega jezika

16.45–17.00 Nina Horvat: Besedje v pridigah Jožefa Horvata

17.00–17.15 Razprava

Sekcija B3 – vodi Namita Subiotto

15.45–16.00 Primož Mlačnik: Kulturne študije in sodobni slovenski detektivski romani: obstoječe raziskave in možni raziskovalni pristopi

16.00–16.15 Dariya Pavlešen, Domagoj Kliček: Tri tipa ekranizacije književnih djela na primeru ukrajinske književnosti

16.15–16.30 Zorica Mladenović, Ana Radović Firat: Problem autora u romanu i filmu Seobe

16.30–16.45 Весна Тодоров: Пети лептир: филмована књига

16.45–17.00 Silva Belšak: Kombinacija medijev kot oblika literarno-likovne medmedialnosti v treh zbirkah Cankarjeve kratke proze

17.00–17.15 Aleš Čeh: Medmedialnost na primeru poljske zbirke kratkih zgodb, televizijske serije in videoigre Poslednja želja (The Witcher)

17.15–17.30 Razprava

Sekcija A1 – vodi Lidija Arizankovska

9.30–9.45 **Лидија Аризанковска:** Македонскиот и словенечкиот јазик од функционален аспект како дел од развојните процеси на 21. век

9.45–10.00 **Александра Ѓуркова:** Македонскиот јазик наспрема бугарскиот и српскиот во делата на Реџиналд де Бреј и Хорас Лант

10.00–10.15 **Михајло Фејса:** Сфере функционисања русинског језика

10.15–10.30 **Христина Андоновска:** Словенските јазици во контекст на интегрирањето во Европската Унија

10.30–10.45 **Razprava**

10.45–11.00 **Odmor**

Sekcija B1 – vodi Simona Pulko

9.30–9.45 **Мaja Ѓукановиќ, Borko Kovačević:** Pouk slovenščine kot tujega jezika v južnoslovanskem jezikovnem okolju

9.45–10.00 **Tatjana Balažic Bulc, Vesna Požgaj Hadži:** Preveč, premalo ali ravno prav? Raba jezikovnih elementov pri učenju sorodnega jezika

10.00–10.15 **Antonio-Toni Juričić:** Stihovi za pomirenje. Poezija Milana Milišića u nastavi HIJ-a

10.15–10.30 **Janja Žmavc:** Antični model »vzgoje govorca« kot potencial interdisciplinarnega raziskovanja in poučevanja slovenščine

10.30–10.45 **Razprava**

10.45–11.00 **Odmor**

Sekcija A2 – vodi Mira Krajnc Ivič

11.00–11.15 Mira Krajnc Ivič: »Sovraštvo je preprosto« – preplet oblike in pomena v izbranih romanih F. Backmana

11.15–11.30 Branislava Vičar: Govor, ki rani: protimigrantski diskurz v grafitih

11.30–11.45 Aleksandra Bizjak Končar: Politični govor kot interakcijski diskurz

11.45–12.00 Slobodan Novokmet: Stereotipi o živalih v srbski in slovenski jezikovni sliki sveta

12.00–12.15 Maria Wacławek, Maria Wtorkowska: »Ljubezen do hribov, domače hrane, športa in narodne glasbe« – pravi Slovenec versus prawdziwy Słoweniec po mnenju slovenskih in poljskih anketirancev

12.15–12.30 Razprava

12.30 Zaključek konference

Sekcija B2 – vodi Dragica Haramija

11.00–11.15 Dragica Haramija, Simona Pulko: Možnost vzpostavljanja kulturnega konteksta ob izbranih književnih delih: primeri za štiri izbirne predmete slovanskih jezikov v OŠ

11.15–11.30 Valentina Majdenić: Slovenski pisci u lektiri i udžbenicima za hrvatski jezik

11.30–11.45 Andor Mészáros: Understanding the Neighboring Cultures – Challenges in Hungarian University Education

11.45–12.00 Ivana Latković: Slavistički studiji danas u lokalnoj i globalnoj perspektivi

12.00–12.15 Vedrana Živković Zebec, Iva Čavar: Suvremena obiteljska koncepcija u hrvatskom romanu za djecu i mlade na primjeru romana Jasminke Tihi-Stepanić

12.15–12.30 Razprava

12.30 Zaključek konference



Izzivi slavistike v 21. stoletju

4. mednarodna znanstvena konferenca *Slavistični znanstveni premisleki*
13. 5.–15. 5. 2020

Predsednik konference

dr. Gjoko Nikolovski, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta,
gjoko.nikolovski@um.si

Mednarodni programski odbor

dr. Lidija Arizankovska, Univerza Sv. Cirila in Metoda v Skopju, Filološka fakulteta
Blažeta Koneskega

dr. Agnieszka Będkowska-Kopczyk, Tehnično-humanistična akademija, Bielsko-Biała

dr. Blanka Bošnjak, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

dr. Boris Kern, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša

dr. Mira Krajnc Ivič, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

dr. Gjoko Nikolovski, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

dr. Anita Peti-Stantić, Univerza v Zagrebu, Filozofska fakulteta

dr. Krystyna Pieniążek-Marković, Univerza Adama Mickiewicza v Poznaniu

dr. Đurđa Strsoglavac, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta

dr. Miran Štuhec, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

dr. Natalija Ulčnik, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

dr. Branislava Vičar, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta

Organizacijski odbor

dr. Gjoko Nikolovski

dr. Boris Kern

dr. Mira Krajnc Ivič

dr. Natalija Ulčnik

Program 4. mednarodne znanstvene konference Slavistični znanstveni premisleki z naslovom Izzivi slavistike v 21. stoletju

Uredil in oblikoval Gjoko Nikolovski.

Konferenco organizira Oddelek za slovanske jezike in književnosti v sodelovanju s Slavističnim društvom Maribor. Poteka v okviru Raziskovalnega programa št. P6-0156 Slovensko jezikoslovje, književnost in poučevanje slovenščine.

Maribor, april 2021